

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 46 (2019)  
**Heft:** 4

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Observación ornitológica

- 5 Buzón
- 6 Tema clave  
Miles de jóvenes exigen una política climática consecuente
- 11 Cultura  
Al queso suizo le gusta el hip-hop
- 12 Sociedad  
Ginebra se acerca a su lago  
Por primera vez en Suiza, el Tribunal Federal anula una votación popular
- 14 Política  
Caso claro: Suiza endurece su ley de armas  
Tema constante: continúa la lucha por las pensiones de jubilación
- 17 Serie literaria  
¿Heinrich Anacker? Suiza se avergüenza de su poeta “más exitoso”
- 18 Política/Elecciones 2019  
Se levantan fuertes vientos en contra de la votación electrónica  
Hay poca transparencia en la financiación de los partidos
- 22 Información de la OSE
- 26 news.admin.ch  
Lo que conviene saber acerca de las próximas elecciones parlamentarias
- 28 Visto  
Los cuadros monumentales del artista Franz Gertsch
- 30 Leído/Oído
- 31 Selección/Noticias



Yo no soy ornitólogo, pero me gustan las aves. Sobre todo las que vuelan libremente, no las enjauladas. Hace poco, muy temprano por la mañana, me topé por primera vez con cierta ave en los Prealpes berneses. Un sonido gutural fuerte y extraño interrumpió el silencio. ¿Qué había sido eso? En una colina cercana apreciaron entonces un imponente gallo lira, *Lyrurus tetrix*. Su hermoso plumaje brillaba con un negro azulado, las plumas de su cola eran blancas, su cresta roja. Su canto se oía por la amplia cuenca. De pronto emprendió el vuelo y desapareció. Para mí eso fue una suerte. Este animal está en la lista roja de especies en potencial peligro de extinción y entre tanto se lo ve tan poco en el lado norte de los Alpes suizos, que no podía contar con toparme con uno. No es una novedad que en Suiza también está en peligro la biodiversidad.

El Parlamento suizo trata actualmente el tema de los animales protegidos. Quiere permitir la caza de especies estrictamente protegidas hasta ahora. Todavía se discute acerca de si debe permitirse cazar lobos y castores, o más bien lobos y linceos. Durante el debate se propuso, asimismo, distender la protección de la garza real, la serreta grande y la muy discreta chocha perdiz. También nuestro gallo lira se incluyó en la disputa. En este contexto, en el Consejo de los Estados se planteó la pregunta de por qué la Confederación incluye a las especies en peligro, entre otras al gallo lira, en la lista roja, y al mismo tiempo quiere permitir que sean exterminadas.

Primero proteger, después exterminar. Esto es, naturalmente, una exageración, pero tiene su lógica: mientras más contradictoria parece la política establecida, más difícil resulta entenderla si no se es político. Esto posiblemente contribuya a que actualmente miles de alumnos se manifiesten en las calles. Ellos exigen una política climática consecuente, pues es la única forma de evitar una evolución fatal del cambio climático. Es obvio que no confían demasiado en la política actual.

Desde el punto de vista ornitológico, podría decirse que en los días de huelga los cascos urbanos suenan como una gran pajarera. Pero estos ruidosos chirridos influyen en el sector político: en vista de que se aproximan las elecciones, la mayoría de partidos suizos se están pintando de verde. Suficiente motivo para que *Panorama Suizo* agudice el oído y plante la pregunta: ¿qué tienen en mente los jóvenes que encabezan la huelga (página 6)?

MARC LETTAU, REDACTOR JEFE